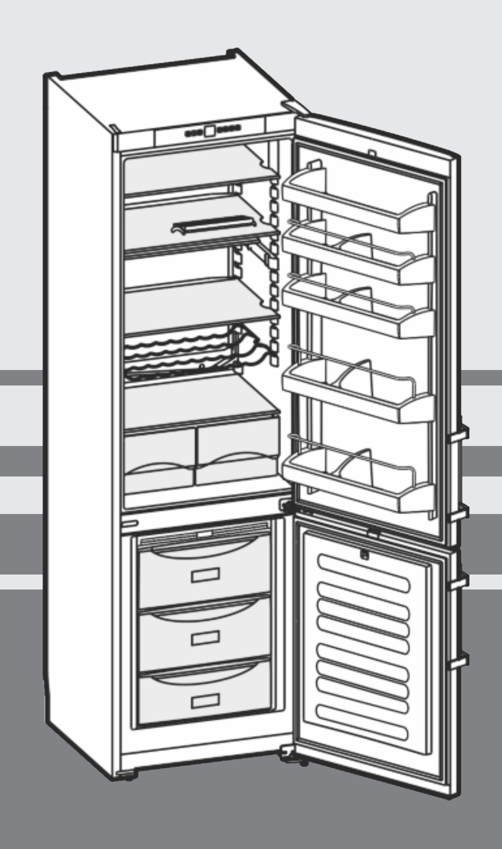
Instrucciones de uso

Combinado frigorífico-congelador





160914 7082856 - 00

CNP(esf)40.. ... 3



Contenido

El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. Por lo tanto, agradeceríamos su comprensión ante posibles modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.

Para conocer todas las ventajas de su nuevo aparato, lea detenidamente las indicaciones de este manual.

Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones que sólo se refieren a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (*).

Las instrucciones de procedimiento aparecen marcadas con un ▶, los resultados de procedimiento aparecen marcados con un ▷.

1 Visión general del aparato

1.1 Diagrama del aparato y el equipo

Nota

- ▶ Ordene los alimentos tal y como se indica en la ilustración. El aparato ahorrará energía.
- ▶ Las bandejas, cajones o cestos se entregan colocados de tal manera que se logre una eficiencia energética óptima.

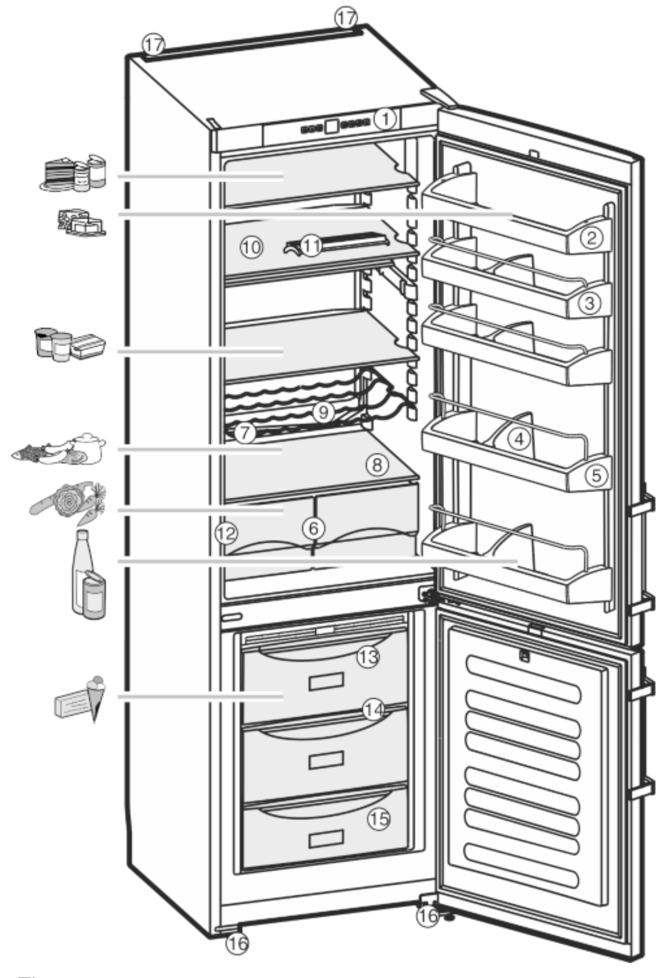


Fig. 1

(1) Elementos de control y manejo
(2) Estante para mantequilla
(3) Baldas de puerta, móviles
(4) Soporte para botellas, móvil
(5) Compartimento para botellas
(6) Cajones para verduras
(7) Estante para botellas
(8) Zona de temperatura más baja
(9) Orificio de desagüe
(10) Superficie de depósito, desplazable
(11) Huevera
(12) Placa de características
(13) Cajón para congelados
(14) VarioSpace
(15) Compartimento para cubitos de hielo*
(16) Patas regulables en altura delante, rodillos de transporte detrás
(17) Asas de transporte

1.2 Ámbito de uso del aparato

Uso previsto

El aparato es adecuado exclusivamente para la refrigeración de alimentos en entornos domésticos o similares. Entre ellos se encuentra, por ejemplo, el uso

- en cocinas para personal, hostales,
- por parte de huéspedes de casas rurales, hoteles, moteles y otros alojamientos,
- en catering y servicios similares de venta al por mayor.

Utilice el aparato exclusivamente en entornos domésticos habituales. No se permite ningún otro tipo de aplicación.

Uso incorrecto previsible

Están expresamente prohibidos los siguientes usos:

- Almacenamiento y refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares basados en la directiva sobre productos sanitarios 2007/47/CE
- Empleo en zonas con peligro de explosión
- Empleo sobre bases móviles como barcos, trenes o aviones
- Almacenamiento de animales vivos

Un uso abusivo del aparato puede provocar daños en el producto almacenado o su deterioro.

Clases de climatización

El aparato se ha diseñado para el funcionamiento a temperaturas ambiente limitadas en función de la clase de climatización. La clase de climatización adecuada para su aparato figura en la placa de identificación.

Nota

▶ Respete las temperaturas ambiente indicadas; de lo contrario, disminuye la potencia de refrigeración.

Clase de climatización	para temperaturas ambiente de
SN	10 °C a 32 °C
N	16 °C a 32 °C
ST	16 °C a 38 °C
T	16 °C a 43 °C

1.3 Conformidad

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante. El aparato cumple las disposiciones de seguridad pertinentes y las directivas CE 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2009/125/CE y 2010/30/UE.

Nota para institutos de ensayo:

Los ensayos se deben realizar conforme a lo especificado en las normas y directrices vigentes.
Los aparatos se deben preparar y comprobar teniendo en cuenta los **planos de carga del fabricante** y las **indicaciones que figuran en las instrucciones de manejo**.

1.4 Dimensiones de instalación

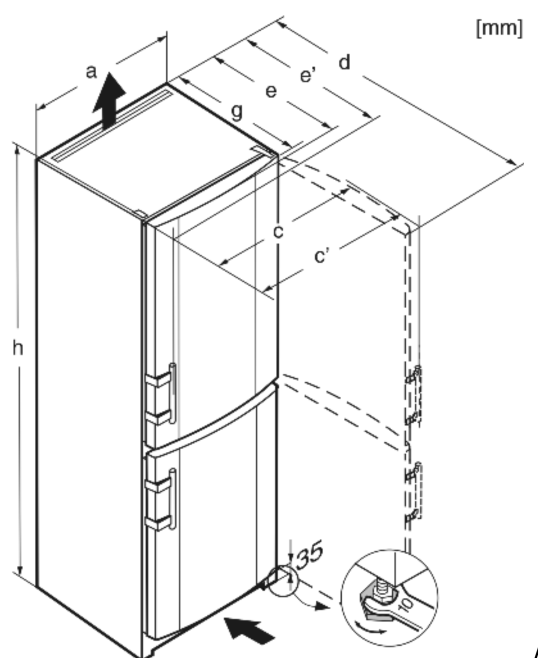


Fig. 2

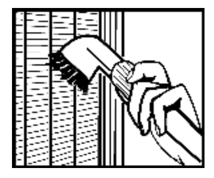
	h	a	g	e	e'	d	c	c'
CNP(esf) 4033	2011	600	611ˣ	631ˣ	661ˣ	1179ˣ	606	637
CNP(esf) 4003	2011	600	611ˣ	631ˣ	661ˣ	1179ˣ	606	637

ˣ En aparatos con distanciadores de pared suministrados, la medida aumenta 35 mm.

1.5 Ahorro de energía

- Preste siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire. No cubra los orificios de ventilación ni las rejillas de aire.
- Deje siempre libres los canales de circulación del ventilador.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.
- El consumo de energía depende de las condiciones de instalación como, por ejemplo, la temperatura ambiente (consulte 1.2) .
- Abra el aparato durante el menor tiempo posible.
- Cuanto más baja se ajuste la temperatura, mayor será el consumo de energía.
- Disponga los alimentos por orden (consulte Visión general del aparato).
- Guarde todos los alimentos bien envasados y tapados. Así se evita la formación de escarcha.
- Extraiga los alimentos únicamente mientras sea necesario para que no se calienten en exceso.
- Introducción de alimentos calientes: deje que se enfríen a temperatura ambiente.
- Descongele los alimentos congelados en la cámara frigorífica.
- En periodos vacacionales prolongados, vacíe y desconecte el compartimiento frigorífico.

La acumulación de polvo aumenta el consumo de energía:



- Elimine el polvo del frigorífico con el intercambiador de calor - rejilla metálica en la parte trasera del aparato - una vez al año.

E

2 Notas generales sobre seguridad

Peligros para el usuario:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos bajo la debida vigilancia o después de haber sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y haber comprendido los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento propio del usuario sin la debida vigilancia.
- Al desconectar el aparato de la red, agarre siempre el cable por el enchufe. No tire del cable.
- En caso de fallo, retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.
- No dañe la línea de alimentación eléctrica. No utilice el aparato con una línea de alimentación eléctrica defectuosa.
- Encargue las reparaciones, intervenciones en el aparato y la sustitución de la línea de alimentación eléctrica al servicio postventa o a personal técnico especializado.
- Monte, conecte y deseche el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.
- Conserve este manual de instrucciones cuidadosamente y, dado el caso, entrégueselo al siguiente propietario.
- Las lámparas para usos especiales (bombillas, diodos, lámparas fluorescentes) que se hallan en el aparato se han concebido para la iluminación de su interior y no sirven de luz ambiental.

Peligro de incendio:

- El refrigerante incluido R 600a respeta el medio ambiente, pero es inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.
  - No dañe las tuberías del circuito frigorífico.
  - No trabaje con llamas libres ni fuentes de ignición en el interior del aparato.
  - No utilice aparatos eléctricos en el interior del aparato (por ej. aparatos de limpieza a vapor, aparatos calefactores, preparadores de helados etc.).
  - Si se producen fugas de refrigerante: elimine las llamas libres o fuentes de ignición cercanas al lugar de la fuga. Ventile bien el recinto. Diríjase al servicio postventa.
- No guarde sustancias explosivas o envases aerosol con propulsores inflamables como, por. ej. butano, propano, pentano, etc. en el aparato. Estos envases aerosol se pueden distinguir por la indicación de contenido impresa o por el símbolo de una llama. El gas que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.
- Mantenga lejos del aparato velas encendidas, lámparas u otros objetos con llamas libres para no prender fuego al aparato.
- Guarde las bebidas alcohólicas o cualquier otro envase que contenga alcohol sólo herméticamente cerrado. El alcohol que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.

Peligro de caída o vuelco:

- No utilice indebidamente el zócalo, los cajones, las puertas, etc. como peldaño o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños.

Peligro de intoxicación alimentaria:

- No consuma alimentos superpuestos.

Peligro de congelación, sensación de aturdimiento y dolor:

- Evite un contacto continuado de la piel con superficies frías o alimentos refrigerados/ congelados o tome medidas de protección, por ej. utilice guantes. No consuma helados y, en particular, helados de hielo o cubitos de hielo al instante ni demasiado fríos.

Peligro de daños y lesiones:

- El vapor caliente puede provocar lesiones. Para desescarchar, no utilice ningún aparato de limpieza al vapor o con calor, llamas libres ni 'sprays' de desescarche.
- No retire el hielo con objetos puntiagudos.

Peligro de atrapamiento:

- No agarre la bisagra al abrir y cerrar la puerta. Los dedos pueden quedar atrapados.

Observe las indicaciones específicas descritas en los demás capítulos:

⚠	PELIGRO	identifica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
⚠	ADVERTENCIA	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
⚠	ATENCIÓN	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.

	AVISO	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales.
	Nota	identifica indicaciones y recomendaciones útiles.

3 Componentes de uso e indicación

3.1 Componentes de manejo y control

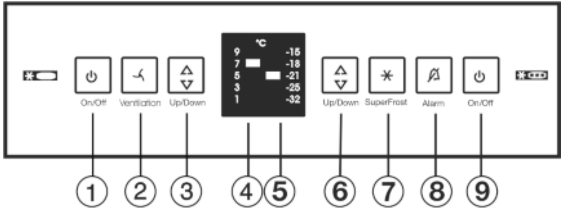


Fig. 3

(1) Tecla On/Off del compartimiento frigorífico
(2) Tecla Ventilation
(3) Tecla de ajuste del compartimiento frigorífico
(4) Indicador de temperatura del compartimiento frigorífico
(5) Indicador de temperatura del compartimiento congelador
(6) Tecla de ajuste del compartimiento congelador
(7) Tecla SuperFrost
(8) Tecla Alarm
(9) Tecla On/Off del compartimiento congelador

3.2 Indicación de temperatura

Durante el funcionamiento normal se indica:

- la temperatura de congelación ajustada
- la temperatura de refrigeración ajustada

La indicación de temperatura del compartimento congelador parpadea:

- se modifica el ajuste de temperatura
- la temperatura todavía no es lo suficientemente baja después de la activación
- la temperatura ha aumentado varios grados

4 Puesta en marcha

4.1 Transporte del aparato



ATENCIÓN
Riesgo de daños y lesiones derivado de un transporte inadecuado
▶ Transporte el aparato embalado.
▶ Transporte el aparato en posición vertical.
▶ No transporte el aparato solo.

4.2 Instalación del aparato



ADVERTENCIA
Riesgo de incendio derivado de la humedad
Si las piezas conductoras de electricidad o la línea de alimentación eléctrica se humedecen, puede producirse un cortocircuito.
▶ El aparato está diseñado para utilizarse en espacios cerrados. No ponga en funcionamiento el aparato en un lugar al aire libre, expuesto a la humedad ni a las salpicaduras de agua.



ADVERTENCIA
¡Peligro de incendio a consecuencia de un cortocircuito!
Si los cables de red/conectores del aparato o de otro aparato entran en contacto con la parte trasera del mismo, los cables de red/conectores pueden sufrir daños debido a las vibraciones del aparato y se puede producir un cortocircuito.
▶ Coloque el aparato de tal forma que no entre en contacto con ningún conector o cable de red.
▶ No conecte el aparato ni otros aparatos en cajas de enchufe situadas en el área de la parte trasera del aparato.

E



ADVERTENCIA
Riesgo de incendio derivado del refrigerante
El refrigerante R 600a contenido es respetuoso con el medioambiente pero inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.
▶ No dañe las tuberías del circuito frigorífico.



ADVERTENCIA
Peligro de incendio y de sobrecalentamiento
▶ No coloque aparatos que emiten calor como, por ej. microondas, tostadoras etc. sobre el aparato.



ADVERTENCIA
¡Peligro de incendio y de daños a consecuencia del bloqueo de los orificios de ventilación!
▶ Deje siempre libres los orificios de ventilación. ¡Asegúrese de que existe buena ventilación y escape de aire!

AVISO
Riesgo de daños derivado de agua de condensación
▶ No instale el aparato directamente junto a otro frigorífico/congelador.

❑ Si existe algún daño en el aparato, consulte de inmediato - antes de conectarlo - al proveedor.
❑ El suelo del lugar de instalación debe ser horizontal y liso.
❑ No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción o similares.
❑ Instale el aparato con la parte trasera y, si se utilizan los distanciadores suministrados (consulte más abajo), con éstos siempre colocados directamente en la pared.
❑ El aparato sólo se debe desplazar sin carga.
❑ No coloque el aparato sin ayuda de otra persona.

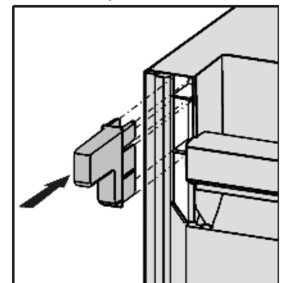
- ❑ Cuanto más refrigerante R 600a haya en el aparato, más grande deberá ser el recinto en el que se encuentre el aparato. En recintos demasiado pequeños se puede formar una mezcla inflamable de gas y aire al producirse una fuga. Por cada 11 g de refrigerante R 600a, el lugar de instalación debe tener al menos 1 m^3 según la norma EN 378. La cantidad de refrigerante de su aparato figura en la placa de identificación situada en el interior del aparato.
- ▶ Saque el cable de conexión de la parte trasera del aparato. Retire la abrazadera de soporte del cable para que no se produzcan ruidos por vibración

AVISO
Las **puertas de acero inoxidable** están tratadas con un revestimiento superficial de gran calidad y no se deben limpiar con el producto de conservación suministrado.

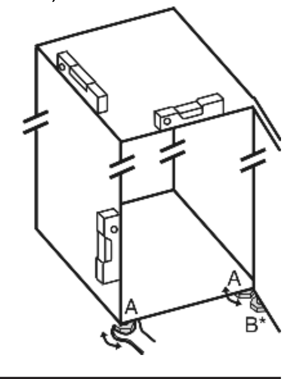
De lo contrario, éste dañará dicho revestimiento.
- ▶ Limpie las **superficies de las puertas revestidas** únicamente con un paño suave y limpio.
- ▶ Aplique un producto de conservación para acero inoxidable de manera uniforme en el sentido del pulido únicamente en las **paredes laterales de acero inoxidable**. Esto facilita su limpieza posterior.
- ▶ Limpie las **paredes laterales lacadas** y las **superficies de las puertas lacadas** únicamente con un paño suave y limpio.

- ▶ Retire las láminas protectoras de los listones decorativos y frentes de cajones.
- ▶ Extraiga todas las piezas de protección para el transporte.

Para lograr el consumo de energía declarado, se deben utilizar los distanciadores que se suministran con algunos aparatos. Así, la profundidad del aparato aumenta aprox. 35 mm. El aparato funciona perfectamente sin utilizar los distanciadores, pero su consumo de energía es ligeramente superior.
- ▶ En un aparato con distanciadores de pared suministrados, monte dichos distanciadores en la parte superior trasera del aparato a izquierda y derecha.



- ▶ Eliminación del embalaje (consulte 4.5) .
- ▶ Nivele el aparato con la llave de boca suministrada mediante las patas de ajuste (A) y con la ayuda de un nivel de burbuja de tal forma que se mantenga en pie de manera firme y nivelada.
- ▶ Después, apoye la puerta: Desenrosque la pata de ajuste en el soporte de cojinete (B) hasta que descanse sobre el suelo; a continuación, gire otros 90°.



Nota
- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.2) .

Si el aparato se instala en un entorno muy húmedo, en la parte exterior del aparato se puede formar agua de condensación.
- ▶ Procure que haya siempre una buena ventilación y escape de aire en el lugar de instalación.

4.3 Cambio del tope de puerta

Si fuera necesario, puede cambiar el tope:

Asegúrese de que dispone de las herramientas siguientes:
- ❑ Torx® 25
- ❑ Torx® 15
- ❑ Destornillador
- ❑ Dado el caso, destornillador de batería
- ❑ Dado el caso, segunda persona para el trabajo de montaje

4.3.1 Retirar la puerta superior

Nota
- ▶ Extraiga los alimentos de los compartimientos de la puerta antes de retirar la puerta para que no se caiga ningún alimento.

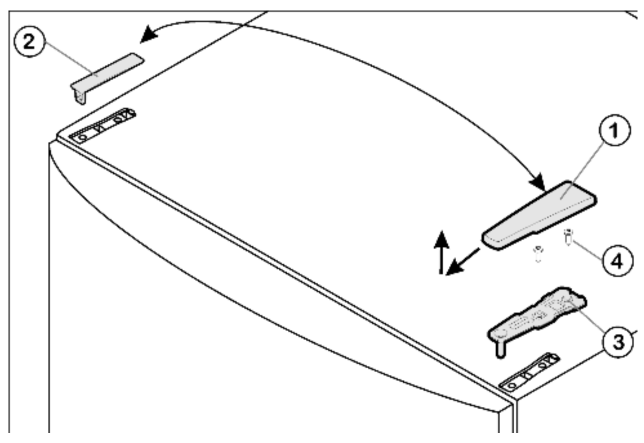


Fig. 4
- ▶ Cierre la puerta superior.
- ▶ Retire hacia delante y hacia arriba la cubierta *Fig. 4 (1)*.
- ▶ Desmonte la cubierta *Fig. 4 (2)*.


ATENCIÓN
¡Peligro de lesiones al inclinar la puerta para extraerla!
- ▶ Sujete bien la puerta.
- ▶ Deposite la puerta con cuidado.

- ▶ Desatornille el soporte de cojinete superior *Fig. 4 (3)*(2 Torx® 25) *Fig. 4 (4)* y extráigalo hacia arriba.
- ▶ Levante la puerta superior y colóquela a un lado.

4.3.2 Retirar la puerta inferior

- ▶ Cierre la puerta inferior.
- ▶ Extraiga el perno de cojinete intermedio *Fig. 5 (11)* del soporte de cojinete y de la puerta inferior.
- ▶ Retire la tapa de plástico *Fig. 5 (10)*.


ATENCIÓN
¡Peligro de lesiones al inclinar la puerta para extraerla!
- ▶ Sujete bien la puerta.
- ▶ Deposite la puerta con cuidado.

- ▶ Abra la puerta inferior.
- ▶ Desatornille el soporte de cojinete intermedio *Fig. 5 (13)* (2 Torx® 25).
- ▶ Retire la puerta hacia arriba y colóquela a un lado.

4.3.3 Cambiar de sitio las piezas de cojinete intermedias

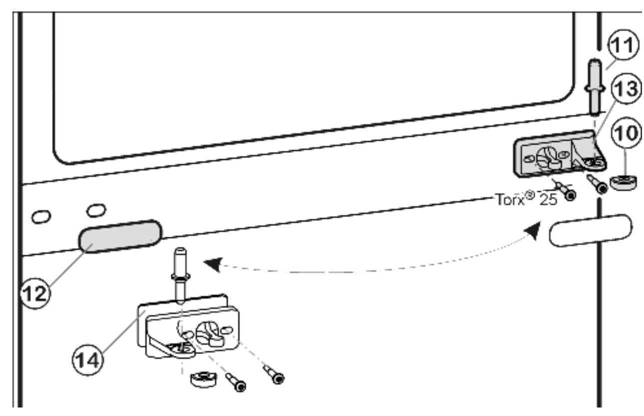


Fig. 5

- ▶ Extraiga con cuidado el panel de protección *Fig. 5 (12)*.
- ▶ Atornille el soporte de cojinete intermedio *Fig. 5 (13)* con la base *Fig. 5 (14)* en el nuevo lado de la bisagra girándolo 180° **(con 4 Nm) para fijarlo**.
- ▶ Vuelva a encajar el panel de protección *Fig. 5 (12)* girándolo 180° en el nuevo lado del tirador.

4.3.4 Cambiar de sitio las piezas de cojinete inferiores

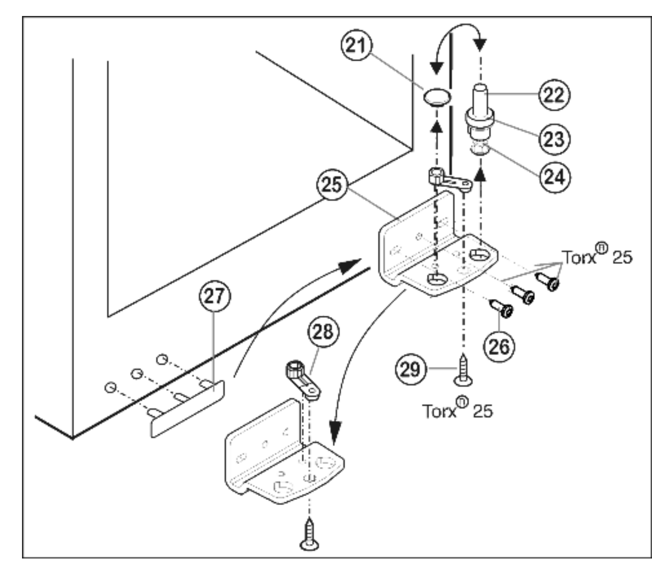


Fig. 6

- ▶ Extraiga hacia arriba el perno de cojinete *Fig. 6 (22)* completo, con la arandela *Fig. 6 (23)* y la pata de ajuste *Fig. 6 (24)*.
- ▶ Desmonte el tapón *Fig. 6 (21)*.
- ▶ Desatornille *Fig. 6 (26)* el soporte de cojinete.
- ▶ Desatornille *Fig. 6 (29)* la pieza de cojinete y cámbiela al orificio de alojamiento opuesto del soporte de cojinete, volviéndola a atornillar.
- ▶ Desmonte la cubierta en el lado del tirador *Fig. 6 (27)* con cuidado y cámbiela al lado opuesto.
- ▶ Vuelva a atornillar el soporte de cojinete *Fig. 6 (25)* en el nuevo lado de la bisagra **(con 4 Nm) para fijarlo**; dado el caso, utilice un destornillador de batería.
- ▶ Vuelva a colocar el tapón *Fig. 6 (21)* en el otro agujero.
- ▶ Vuelva a colocar el perno de cojinete *Fig. 6 (22)* completo, con la arandela y la pata de ajuste. Preste atención a que el saliente de retención esté orientado hacia detrás.

4.3.5 Cambiar de sitio los tiradores

En las puertas superior e inferior, respectivamente:

- ▶ Cambiar de sitio la grapa elástica *Fig. 7 (31)*: presione hacia abajo el saliente de enganche y retire la grapa elástica.
- ▶ Vuelva a insertar la grapa elástica en el nuevo lado de la bisagra hasta que encaje.

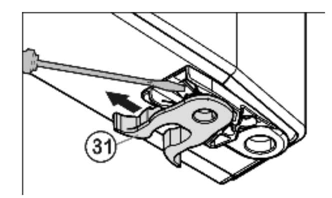


Fig. 7

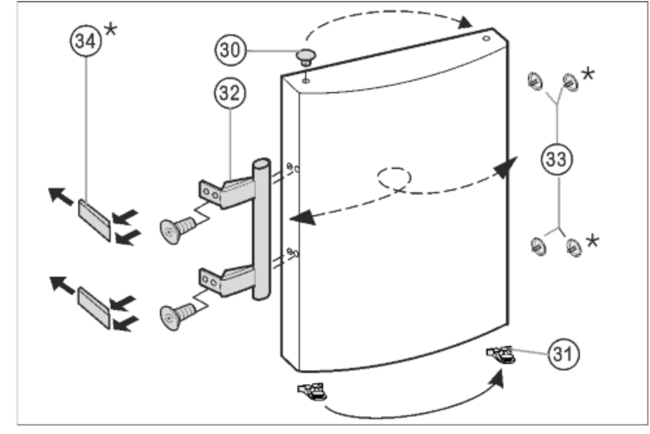


Fig. 8

- ▶ Retire el tapón *Fig. 8 (30)* del casquillo de cojinete de la puerta y cámbielo de sitio.
- ▶ Desmonte el tirador de la puerta *Fig. 8 (32)*, los tapones *Fig. 8 (33)* y las placas de presión* *Fig. 8 (34)* y cámbielos al lado opuesto.
- ▶ Al montar las placas de presión en el lado opuesto, preste atención a que encajen correctamente.*

4.3.6 Montar la puerta inferior

- ▶ Coloque la puerta inferior desde arriba sobre el perno de cojinete inferior *Fig. 6 (22)*.
- ▶ Cierre la puerta.
- ▶ Vuelva a colocar la tapa de plástico *Fig. 5 (10)* en el soporte de cojinete intermedio *Fig. 5 (13)*.
- ▶ Inserte en la puerta inferior el perno de cojinete intermedio *Fig. 5 (11)* en el nuevo lado de la bisagra a través del soporte de cojinete intermedio *Fig. 5 (13)*.

4.3.7 Montar la puerta superior

- ▶ Coloque la puerta superior sobre el perno de cojinete intermedio *Fig. 5 (11)*.
- ▶ Inserte el soporte de cojinete superior *Fig. 4 (3)* en el nuevo lado de la bisagra y en la puerta.
- ▶ Atornille el soporte de cojinete superior **(con 4 Nm) para fijarlo**(2 Torx® 25) *Fig. 4 (4)*. Dado el caso, grabe los agujeros de tornillo o utilice un destornillador de batería.
- ▶ Coloque y encaje la cubierta *Fig. 4 (1)* y la cubierta *Fig. 4 (2)* desde fuera en el lado opuesto, respectivamente.

4.3.8 Alinear las puertas

- ▶ Dado el caso, alinee las puertas a través de los dos agujeros oblongos en el soporte de cojinete inferior *Fig. 6 (25)* y el soporte de cojinete intermedio *Fig. 5 (13)* a ras de la carcasa del aparato. Para ello, desenrosque el tornillo intermedio del soporte de cojinete inferior *Fig. 6 (25)*.



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesión debido a que se puede caer la puerta!

Si no están instalados las piezas de cojinete con el momento de torsión adecuado, la puerta caer. Además, puede ocurrir que la puerta no cierre y el aparato no refrigere correctamente.

▶ Atornille los soportes de cojinete con 4 Nm para fijarlos.

▶ Compruebe y, dado el caso, vuelva a apretar todos los tornillos.

4.4 Inserción en el mueble de la cocina

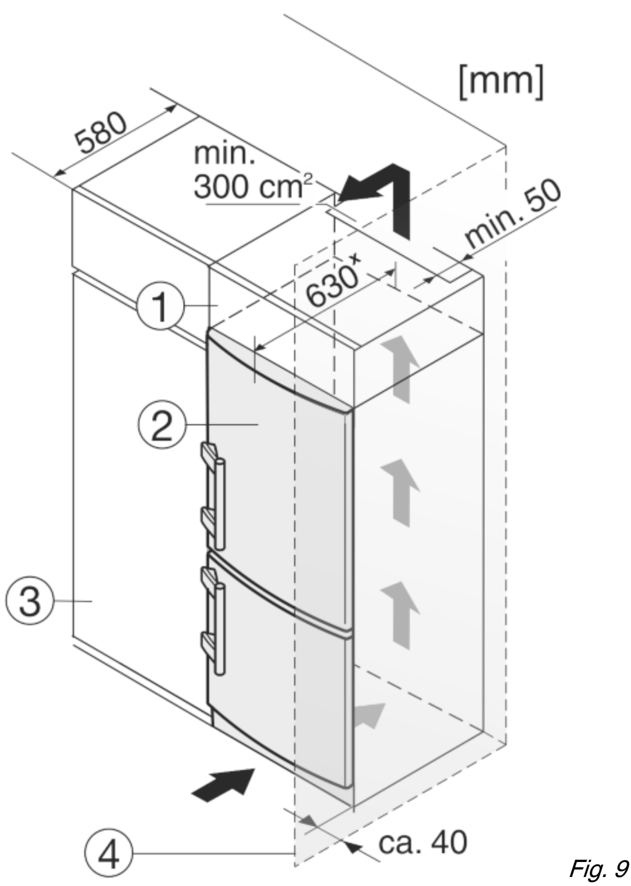


Fig. 9

(1) Armario superior **(3)** Armario de cocina
(2) Aparato **(4)** Pared

ˣ En aparatos con distanciadores de pared suministrados, la medida aumenta 35 mm (consulte 4.2) .

El aparato se puede rodear de muebles de cocina. Para adaptar el aparato *Fig. 9 (2)* a la altura del mueble de la cocina se puede colocar sobre el aparato un armario superior *Fig. 9 (1)*adecuado y acorde con el mobiliario.

Si la cocina posee armarios (profundidad máx. 580 mm), el aparato se puede colocar directamente junto al armario de cocina *Fig. 9 (3)*. El aparato sobresale 34 mmˣ por los lados y 50 mmˣ en el centro del aparato respecto al frente del armario de cocina.

Requisitos de ventilación:

- En la parte trasera del armario superior debe haber un pozo de escape de aire de una profundidad mínima de 50 mm cuya extensión a lo ancho coincida con la del armario superior.
- La sección de escape de aire ubicada bajo el techo de la habitación debe ser de 300 cm^2 como mínimo.
- Cuanto mayor sea la sección de ventilación, más energía ahorrará el aparato en funcionamiento.

Si el aparato se instala con las bisagras junto a una pared *Fig. 9 (4)*, la distancia entre el aparato y la pared debe ser de como mínimo 40 mm. Esto equivale al saliente del tirador con la puerta abierta.

4.5 Eliminación del embalaje



ADVERTENCIA

Peligro de asfixia derivado del material de embalaje y las láminas

▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

El embalaje está fabricado con materiales reciclables:

- Cartón paja/cartón
- Piezas de poliestireno expandido
- Láminas y bolsa de polietileno
- Flejes para bandaje de polipropileno
- Marco de madera clavado con plancha de polietileno*

▶ Deposite el material de embalaje en un punto de recogida oficial.

4.6 Conexión del aparato

AVISO

Riesgo de daños en el sistema eléctrico

▶ No utilice ningún convertidor aislante (conversión de corriente continua en corriente alterna o trifásica) ni ningún conector de bajo consumo.



ADVERTENCIA

Peligro de incendio y de sobrecalentamiento

▶ No utilice ningún cable prolongador ni regletas de contactos.

El tipo de corriente (corriente alterna) y la tensión en el lugar de instalación siempre deben coincidir con las indicaciones de la placa de identificación (consulte Visión general del aparato).

La caja de enchufe se debe haber conectado a tierra y protegido eléctricamente conforme a las especificaciones. La corriente de activación del fusible se debe situar entre 10 A y 16 A.

La caja de enchufe debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente de la toma de corriente en caso de emergencia. Se debe encontrar fuera del área de la parte trasera del aparato.

▶ Compruebe la conexión eléctrica.

▶ Introduzca el enchufe de alimentación de red.



4.7 Encender el aparato

Nota

▶ Para conectar todo el aparato, sólo se tiene que conectar el compartimiento congelador. Al hacer esto, se conecta automáticamente el compartimiento frigorífico.

Ponga el aparato en servicio aprox. 2 horas antes de introducir por primera vez alimentos congelados.

4.7.1 Conectar el compartimiento congelador

▶ Pulse la tecla On/Off del compartimiento congelador *Fig. 3 (9)*.

▷ El aparato se ha conectado. El indicador de temperatura del compartimiento frigorífico muestra la temperatura ajustada. El indicador de temperatura del compartimiento congelador y la tecla Alarm parpadean hasta que la temperatura sea lo suficientemente baja.
▷ Si se iluminan todos los LED del indicador de temperatura del compartimiento frigorífico en el indicador, está activado el modo de demostración. Diríjase al servicio postventa.

4.7.2 Conectar el compartimiento frigorífico

Nota
▶ Al conectar el compartimiento frigorífico, el compartimiento congelador también se conecta automáticamente.

▶ Pulse la tecla On/Off del compartimiento frigorífico *Fig. 3 (1)*.
▷ La iluminación interior se enciende al abrir la puerta.
▷ El indicador de temperatura se ilumina. Los compartimientos frigorífico y congelador se han conectado.

5 Uso

5.1 Alarma de la puerta

Para frigorífico y congelador
Si la puerta permanece abierta más de 60 segundos, suena el tono de aviso.



El tono de aviso se cancela automáticamente cuando se cierra la puerta.

5.1.1 Cancelación de la alarma de la puerta

El tono de aviso puede cancelarse con la puerta abierta. La desactivación del tono se mantiene mientras la puerta está abierta.
▶ Pulse la tecla Alarm *Fig. 3 (8)*.
▷ Se cancela la alarma de la puerta.

5.2 Alarma de temperatura

Si la temperatura de congelación no es lo suficientemente baja, suena un tono de aviso.



Al mismo tiempo, parpadean el indicador de temperatura y la tecla Alarm.

La causa de un exceso de temperatura puede ser:
- Se han introducido alimentos frescos calientes
- Al reordenar y extraer alimentos, circula aire ambiente demasiado caliente
- Fallo prolongado de corriente
- Aparato defectuoso

El tono de aviso se desactiva automáticamente, la tecla Alarm *Fig. 3 (8)* se apaga y el indicador de temperatura deja de parpadear cuando la temperatura vuelve a ser lo suficientemente baja.

Si el estado de la alarma se mantiene intacto: (consulte Averías).

Nota
Si la temperatura no es lo suficientemente baja, los alimentos se pueden deteriorar.
▶ Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos deteriorados.

5.2.1 Cancelación de la alarma de temperatura

El tono de aviso puede cancelarse. Cuando la temperatura vuelva a descender lo suficiente, la función de alarma se activará de nuevo.
▶ Pulse la tecla Alarm *Fig. 3 (8)*.
▷ Se cancela el tono de aviso.

5.3 Compartimento frigorífico

Debido a la circulación natural del aire en el compartimiento frigorífico se alcanzan diferentes rangos de temperatura. La temperatura es inferior justo encima de los cajones para verdura y en la pared trasera. La temperatura aumenta en la parte superior delantera y en la puerta.

5.3.1 Refrigeración de alimentos

Nota
El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.
▶ Deje siempre libres los canales de ventilación del ventilador.

▶ Coloque en la parte inferior los alimentos fácilmente perecederos como pescado, platos precocinados, carne y embutido. Ordene la mantequilla y conservas en la parte superior y en la puerta (consulte Visión general del aparato)
▶ Son materiales de embalaje adecuados recipientes reutilizables de plástico, metal, aluminio o cristal y láminas de conservación.
▶ Utilice sólo la superficie delantera del fondo del compartimiento frigorífico para depositar alimentos por un breve espacio de tiempo, por ej. para cambiarlos de sitio u ordenarlos. Sin embargo, no deje así los alimentos, ya que, de lo contrario, al cerrar la puerta se pueden desplazar hacia detrás o volcar.
▶ No guarde los alimentos demasiado apretados, pues así el aire circulará mejor.
▶ Proteja las botellas contra vuelco: Desplace de manera correspondiente el soporte para botellas.

5.3.2 Ajustar la temperatura

La temperatura depende de los siguientes factores:
- la frecuencia con la que se abre la puerta
- la temperatura ambiente del lugar de instalación
- el tipo, la temperatura y la cantidad de alimentos congelados

Ajuste de temperatura recomendado: 5 °C

La temperatura se puede modificar de forma progresiva. Si se alcanza el ajuste 1 °C, se vuelve a comenzar por 9 °C.
▶ Acceder a la regulación de temperatura: pulse una vez la tecla de ajuste del compartimiento frigorífico *Fig. 3 (3)*.
▷ En el indicador de temperatura parpadea el LED de la temperatura actual.
▶ Pulse la tecla de ajuste del compartimiento frigorífico *Fig. 3 (3)* hasta que el LED de la temperatura deseada se ilumine.

Nota
▶ Pulsando la tecla de ajuste durante más tiempo, se ajusta un valor un poco más bajo dentro de un pequeño rango de temperatura (por ejemplo: entre 5 °C y 7 °C). En el indicador de temperatura se ilumina entonces el LED del siguiente rango de temperatura más bajo.

5.3.3 Ventilador

Con el ventilador puede refrigerar con rapidez grandes cantidades de alimentos frescos o lograr una distribución relativamente homogénea de la temperatura en todos los niveles.



Se recomienda la refrigeración por aire forzado:
- Cuando la temperatura ambiente es alta (superior a 33 °C)
- con una elevada humedad del aire

E

La refrigeración por aire forzado presenta un consumo de energía algo superior. Para ahorrar energía, el ventilador se desconecta automáticamente con la puerta abierta.

Conectar el ventilador

▶ Pulse brevemente la tecla Ventilation *Fig. 3 (2)*.
▷ La tecla Ventilation se ilumina.
▷ El ventilador está activo En algunos aparatos no se conecta hasta que el compresor está en marcha.

Desconectar el ventilador

▶ Pulse brevemente la tecla Ventilation *Fig. 3 (2)*.
▷ La tecla Ventilation se apaga.
▷ El ventilador está desconectado

5.3.4 Superficies de depósito

Desplazar o extraer las superficies de depósito

Las baldas están aseguradas contra la extracción no intencionada mediante topes de de extracción .

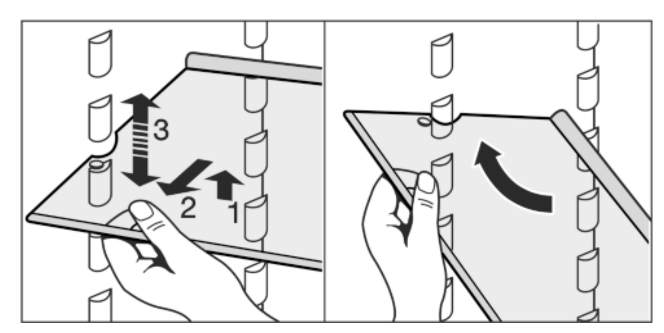
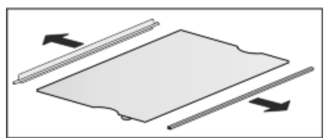


Fig. 10

▶ Levante la superficie de depósito y retírela un poco hacia delante.
▶ Ajuste la altura de la superficie de depósito. Para ello, desplace las escotaduras a lo largo de los compartimientos.
▶ Para extraer por completo la superficie de depósito, inclínela y retírela hacia delante.
▶ Introduzca la balda con el borde de tope trasero orientado hacia arriba.
▷ Los alimentos no se congelan en la pared trasera.

Desarmar las superficies de depósito

▶ Las superficies de depósito se pueden desarmar para su limpieza.



5.3.5 Utilización de una balda divisible*

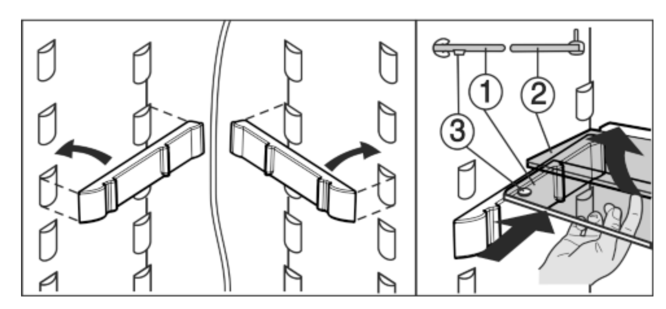


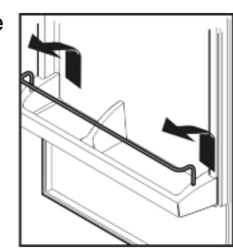
Fig. 11

▶ La plancha de cristal con borde de tope (2) debe situarse detrás.

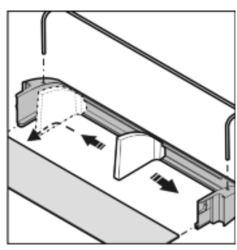
5.3.6 Compartimientos de la puerta

Cambiar los compartimientos de la puerta

▶ Retire los compartimientos según se indica en la ilustración.



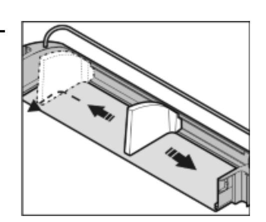
Desarmar los compartimientos de la puerta



▶ Los compartimientos de la puerta se pueden desarmar para su limpieza.

5.3.7 Retirar el soporte para botellas

▶ Agarre siempre el soporte para botellas por la pieza de plástico.



5.4 Compartimento congelador

En el compartimento congelador puede almacenar alimentos congelados, fabricar cubitos de hielo y congelar alimentos frescos.

5.4.1 Congelación de alimentos

Como máximo, es posible congelar en 24 horas la cantidad de alimentos frescos que se indica en la placa de identificación (consulte Visión general del aparato) bajo “Capacidad de congelación ... kg/24h”.

Los cajones pueden soportar una carga máx. de 25 kg de alimentos congelados, mientras que las planchas se pueden cargar con un máx. de 35 kg cada una.



ATENCIÓN

Riesgo de lesiones derivado de vidrios rotos
Las botellas y los envases de bebidas pueden reventarse si se congelan. En especial, las bebidas gaseosas.
▶ No congele las botellas ni envases con bebidas

Para que los alimentos se congelen rápidamente por completo, no sobrepase las siguientes cantidades por porción:

- Fruta y verdura, hasta 1 kg
- Carne, hasta 2,5 kg

▶ Envase los alimentos por porciones en bolsas de congelación o recipientes reutilizables de plástico, metal y aluminio.

5.4.2 Descongelación de alimentos

- en la cámara frigorífica
- en el microondas
- en el horno/cocina de aire caliente
- a temperatura ambiente

- ▶ Los alimentos descongelados sólo se pueden volver a congelar en casos excepcionales.

5.4.3 Ajustar la temperatura

Ajuste de temperatura recomendado: -18 °C

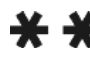
La temperatura se puede modificar de forma progresiva. Si se alcanza el ajuste -32 °C, se vuelve a comenzar por -15 °C.

- ▶ Acceder a la regulación de temperatura: pulse una vez la tecla de ajuste del compartimiento congelador *Fig. 3 (6)*.
- ▷ En el indicador de temperatura del compartimiento congelador parpadea el LED de la temperatura actual.
- ▶ Pulse la tecla de ajuste del compartimiento congelador *Fig. 3 (6)* hasta que el LED de la temperatura deseada se ilumine.

Nota

- ▶ Pulsando la tecla de ajuste durante más tiempo, se ajusta un valor un poco más bajo dentro de un pequeño rango de temperatura (por ejemplo: entre -15 °C y -18 °C). En el indicador de temperatura se ilumina entonces el LED del siguiente rango de temperatura más bajo.

5.4.4 SuperFrost



Con esta función es posible congelar alimentos frescos completa y rápidamente. El aparato funciona con la máxima potencia frigorífica, por lo que el congelador puede emitir mayor ruido temporalmente.

Puede congelar tantos kg de alimentos frescos durante 24 h como indica la placa de identificación en"Capacidad de congelación ... kg/24h". Esta cantidad máxima de alimentos congelados varía según el modelo y la clase de climatización.

Según la cantidad de alimentos frescos que se deban congelar, debe conectar SuperFrost antes de tiempo: con una pequeña cantidad de alimentos congelados aprox. 6 h, con la máxima cantidad de alimentos congelados 24 h antes de introducir los alimentos.

Envase los alimentos y colóquelos lo más extendidos a lo ancho posible. No ponga en contacto los alimentos que desea congelar con alimentos ya congelados para que así éstos no se puedan empezar a descongelar.

SuperFrost no se debe activar en los siguientes casos:

- Si se introducen alimentos ya congelados

Congelar con SuperFrost

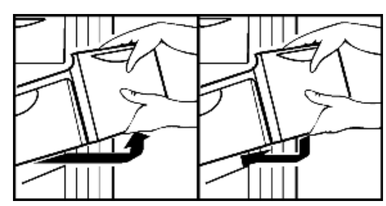
- ▶ Pulse brevemente la tecla SuperFrost *Fig. 3 (7)*.
- ▷ La tecla SuperFrost se ilumina.
- ▷ La temperatura de congelación desciende; el aparato funciona con la mayor potencia frigorífica posible.
  Con una pequeña cantidad de alimentos congelados:
- ▶ Espere aprox. 6 h.
- ▶ Coloque los alimentos envasados en los cajones superiores.
  Con la máxima cantidad de alimentos congelados (consulte la placa de identificación):
- ▶ Espere 24 horas aproximadamente.
- ▶ Extraiga los cajones superiores y coloque los alimentos directamente en las superficies de depósito superiores.
- ▷ SuperFrost se desactiva de forma automática transcurridas 65 horas aproximadamente.
- ▷ La tecla SuperFrost se apaga cuando termina la congelación.
- ▶ Coloque los alimentos en los cajones y vuelva a introducir éstos.
- ▷ El aparato sigue funcionando en el modo de funcionamiento normal con ahorro de energía.

5.4.5 Cajones

Nota

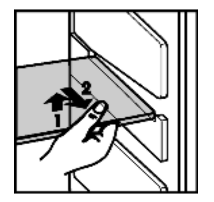
El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.
En aparatos sin NoFrost:

- ▶ No extraiga nunca el cajón inferior
- ▶ ¡Deje siempre libres los canales de circulación del ventilador en el interior de la pared trasera!



- ▶ Para almacenar los alimentos congelados directamente sobre las superficies de depósito: tire del cajón hacia delante y levántelo para extraerlo.

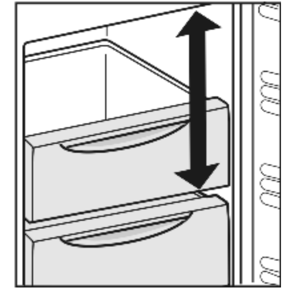
5.4.6 Superficies de depósito



- ▶ Para extraer la superficie de depósito: levántela por la parte delantera y sáquela tirando hacia delante.
- ▶ Para volver a colocar la superficie de depósito: basta con introdúzcala hasta el tope.

E

5.4.7 VarioSpace



Además de los cajones, también pueden extraerse las baldas. De este modo puede ampliarse el espacio para alimentos congelados de gran tamaño. Las aves, la carne, las piezas de caza de gran tamaño, así como los productos de pastelería con cierta altura, pueden congelarse íntegramente y prepararse de nuevo.

- ▶ Los cajones pueden soportar una carga máx. de 25 kg de alimentos congelados, mientras que las planchas se pueden cargar con un máx. de 35 kg cada una.

6 Mantenimiento

6.1 Desescarche con NoFrost

El sistema NoFrost desescarcha automáticamente el aparato.

Compartimento frigorífico:

El agua de desescarche se evapora debido al calor del compresor. Las gotas de agua en la pared trasera dependen del funcionamiento y son completamente normales.

- ▶ Limpie periódicamente el orificio de vaciado para que pueda salir el agua de desescarche (consulte 6.2) .

Compartimento congelador:

La humedad se condensa en el evaporador, se desescarcha y evapora periódicamente.

- ▶ El aparato no se debe desescarchar manualmente.

6.2 Limpiar el aparato



ADVERTENCIA
Riesgo de daños y lesiones derivado del vapor caliente
El vapor caliente puede causar quemaduras y dañar las superficies.
▶ No emplee nunca aparatos de limpieza a vapor

AVISO
Si no limpia correctamente el aparato, corre el peligro de dañarlo
▶ No utilice productos de limpieza concentrados.
▶ No utilice esponjas o estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos.
▶ No utilice productos de limpieza cáusticos, abrasivos o que contengan arena, cloro, productos químicos o ácido.
▶ No utilice disolventes químicos.
▶ No dañe ni retire la placa de identificación situada en el interior del aparato. Es importante para el servicio de atención al cliente.
▶ No rompa, doble ni dañe ningún cable u otros componentes.
▶ No deje que penetre agua de limpieza en el canal de descarga, la rejilla de aire y piezas eléctricas.
▶ Utilice paños de limpieza suaves y un limpiador universal con pH neutro.
▶ Utilice sólo limpiadores y productos de conservación aptos para alimentos en el interior del aparato.

▶ **Vacíe el aparato.**
▶ **Retire el enchufe de alimentación de red.**

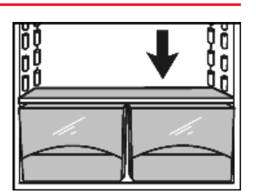


▶ Limpie a mano las **superficies interiores y exteriores de plástico** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

AVISO
Las **puertas de acero inoxidable** están tratadas con un revestimiento superficial de gran calidad y no se deben limpiar con el producto de conservación suministrado.

De lo contrario, éste dañará dicho revestimiento. Smart Steel
▶ Limpie las **superficies de las puertas revestidas** únicamente con un paño suave y limpio. Si están muy sucias, utilice un poco de agua o un limpiador neutro. De forma opcional, también se puede utilizar un paño de microfibra.
▶ Limpie las **paredes laterales de acero inoxidable** con un limpiador de acero inoxidable convencional si están sucias. A continuación, aplique el producto de conservación para acero inoxidable suministrado de manera uniforme en el sentido del pulido.
▶ Limpie las **paredes laterales lacadas** y las **superficies de las puertas lacadas** únicamente con un paño suave y limpio. Si están muy sucias, utilice un poco de agua o un limpiador neutro. De forma opcional, también se puede utilizar un paño de microfibra.

▶ Limpiar el **orificio de vaciado**: elimine las acumulaciones con una herramienta auxiliar delgada, por ejemplo, un bastoncillo de algodón.



▶ La mayoría de **piezas de equipamiento** se pueden desarmar para su limpieza: consulte el respectivo capítulo.
▶ Limpie a mano las **piezas de equipamiento** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

Después de la limpieza:
▶ Seque el aparato y las piezas de equipamiento.
▶ Vuelva a conectar y poner en marcha el aparato.
▶ Active SuperFrost (consulte 5.4.4) .
Cuando la temperatura sea lo suficientemente baja:
▶ Vuelva a introducir los alimentos.

6.3 Servicio postventa

En primer lugar, compruebe si puede subsanar el fallo por su mismo (consulte Averías). Si no es posible, diríjase al servicio postventa. La dirección figura en el directorio de centros de servicio postventa adjunto.



ADVERTENCIA
Riesgo de lesiones en caso de reparación por personas no cualificadas
▶ Las reparaciones e intervenciones en el aparato y la línea de alimentación eléctrica que no se nombran expresamente (consulte Mantenimiento) sólo se deben realizar a través del servicio postventa.

▶ Denominación del aparato *Fig. 12 (1)*, nº del servicio técnico *Fig. 12 (2)* y nº de serie *Fig. 12 (3)* en la placa de identificación. La placa de identificación se encuentra en la parte interior izquierda del aparato.

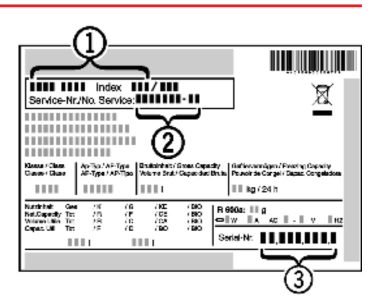


Fig. 12

▶ Informe al servicio postventa e indique el fallo, la denominación del aparato *Fig. 12 (1)*, el nº del servicio técnico *Fig. 12 (2)* y el nº de serie *Fig. 12 (3)* .
▷ Esto permite un servicio rápido y preciso.
▶ Deje cerrado el aparato hasta que llegue el técnico del servicio postventa.
▷ Los alimentos permanecerán frescos durante más tiempo.
▶ Retire el enchufe de alimentación de red (no tire del cable de conexión), o bien desactive el fusible.

7 Averías

El aparato se ha construido y fabricado para proporcionar una alto nivel de fiabilidad y durabilidad. No obstante, si durante el funcionamiento se produce una avería, compruebe si se trata de un fallo de uso. En este caso, los costes de reparación correrán a cargo del usuario aunque el aparato se encuentre dentro del periodo de garantía. El usuario puede solucionar los siguientes fallos:

El aparato no funciona.
→ El aparato no se conecta.
▶ Conexión del aparato.
→ El enchufe de alimentación de red no entra correctamente en la toma de corriente.
▶ Control el enchufe de alimentación de red.
→ El fusible de la toma de corriente no funciona.
▶ Controle el fusible.

El compresor continúa en funcionamiento.
→ El compresor se activa con una carga calorífica reducida a un bajo número de revoluciones. Aunque aumente el tiempo de funcionamiento, se produce ahorro de energía.
▶ En los modelos con ahorro de energía, esto es normal.
→ SuperFrost se ha activado.
▶ El compresor continúa en funcionamiento durante más tiempo para refrigerar los alimentos con rapidez. Esto es normal.

Un LED situado en la parte inferior trasera del aparato (en el compresor) parpadea periódicamente cada 15 segundos*.
→ El inversor está equipado con un LED de diagnóstico de fallos.
▶ Este parpadeo es normal.

El ruido es excesivo.
→ Los compresores regulados por frecuencia de rotación* pueden provocar diferentes ruidos debido a los distintos niveles de revoluciones.
▶ Este ruido es normal.

Un gorgoteo y chapoteo
→ Este ruido procede del refrigerante que fluye por el circuito frigorífico.
▶ Este ruido es normal.

Un clic suave
→ Este ruido se produce siempre que la unidad de refrigeración (el motor) se enciende o se apaga automáticamente.
▶ Este ruido es normal.

Un zumbido. Se eleva brevemente cuando la unidad de refrigeración (el motor) se enciende.
→ Si se activa la función SuperFrost, la potencia frigorífica aumenta al introducir alimentos frescos o mantener la puerta abierta prolongadamente.
▶ Este ruido es normal.
→ La temperatura ambiente es demasiado alta.
▶ Solución: (consulte 1.2)

Un zumbido grave
→ El ruido procede de la corriente de aire del ventilador.
▶ Este ruido es normal.

Sonido de vibración
→ El aparato no se mantiene firme sobre el suelo. Se produce vibración de objetos y muebles contiguos por la unidad de refrigeración en marcha.
▶ Alinee el aparato con las patas de ajuste.
▶ Extraiga las botellas y los envases.

La tecla SuperFrost parpadea junto con la indicación de temperatura.
→ En caso de producirse un fallo,
▶ Diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).

En el indicador de temperatura del compartimiento frigorífico se iluminan todos los LED.
→ El modo de demostración está activado.
▶ Diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).

Las superficies exteriores del aparato están calientes*.
→ El calor del circuito frigorífico se utiliza para impedir que se produzca agua de condensación.
▶ Esto es normal.

La temperatura no es suficientemente baja.
→ La puerta del aparato no se ha cerrado correctamente.
▶ Cierre la puerta del aparato.
→ La ventilación y el escape de aire son insuficientes.
▶ Deje libre la rejilla de aire.
→ La temperatura ambiente es demasiado alta.
▶ Solución: (consulte 1.2) .
→ El aparato se abre con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.
▶ Espere a que la temperatura necesaria se vuelva a ajustar automáticamente. En caso contrario, diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).
→ Se han introducido cantidades demasiado grandes de alimentos frescos sin SuperFrost.
▶ Solución: (consulte 5.4.4) .
→ El aparato está situado demasiado cerca de una fuente de calor (cocina, calefacción, etc.).
▶ Cambie el lugar de instalación del aparato o de la fuente de calor.

La iluminación interior no se enciende.
→ El aparato no se conecta.
▶ Conexión del aparato.
→ La puerta ha permanecido abierta más de 15 min.
▶ La iluminación interior se apaga automáticamente si la puerta permanece abierta durante más de 15 minutos.
→ La iluminación LED está defectuosa o la cubierta está dañada:


ADVERTENCIA
Riesgo de lesiones derivado de descarga eléctrica
Debajo de la cubierta hay piezas conductoras de electricidad.
▶ El LED de la iluminación interior sólo debe repararse a través del servicio postventa o a cargo de personal técnico especializado.


ADVERTENCIA
Riesgo de lesiones con lámparas LED.
La intensidad luminosa de la iluminación LED se corresponde con la clase de láser 1/1M.
Si la cubierta está defectuosa:
▶ No mirar directamente a la luz a través de lentes ópticas desde una distancia muy próxima. De lo contrario, los ojos pueden sufrir lesiones.

8 Puesta fuera de servicio

8.1 Desconectar el aparato

Nota
▶ Para desconectar todo el aparato, sólo se tiene que desconectar el compartimiento congelador. Al hacer esto, se desconecta automáticamente el compartimiento frigorífico.

8.1.1 Desconectar el compartimiento congelador

▶ Pulse la tecla On/Off del compartimiento congelador *Fig. 3 (9)* durante como mínimo 3 s.
▷ Los indicadores de temperatura se apagan. Todo el aparato se ha desconectado.

8.1.2 Desconectar el compartimiento frigorífico

▶ Pulse la tecla On/Off del compartimiento frigorífico *Fig. 3 (1)* durante como mínimo 3 s.
▷ La iluminación interior se apaga.
▷ El indicador de temperatura del compartimiento frigorífico se apaga.

Nota
▶ Si desea desconectar solamente el compartimiento frigorífico, por ejemplo, en vacaciones, preste siempre atención a que el indicador de temperatura del compartimiento congelador esté iluminado.

8.2 Puesta fuera de servicio

▶ Vacíe el aparato.
▶ Desconecte el enchufe de alimentación de red.
▶ Limpie el aparato (consulte 6.2) .



▶ Deje la puerta abierta para que no se formen olores.

E

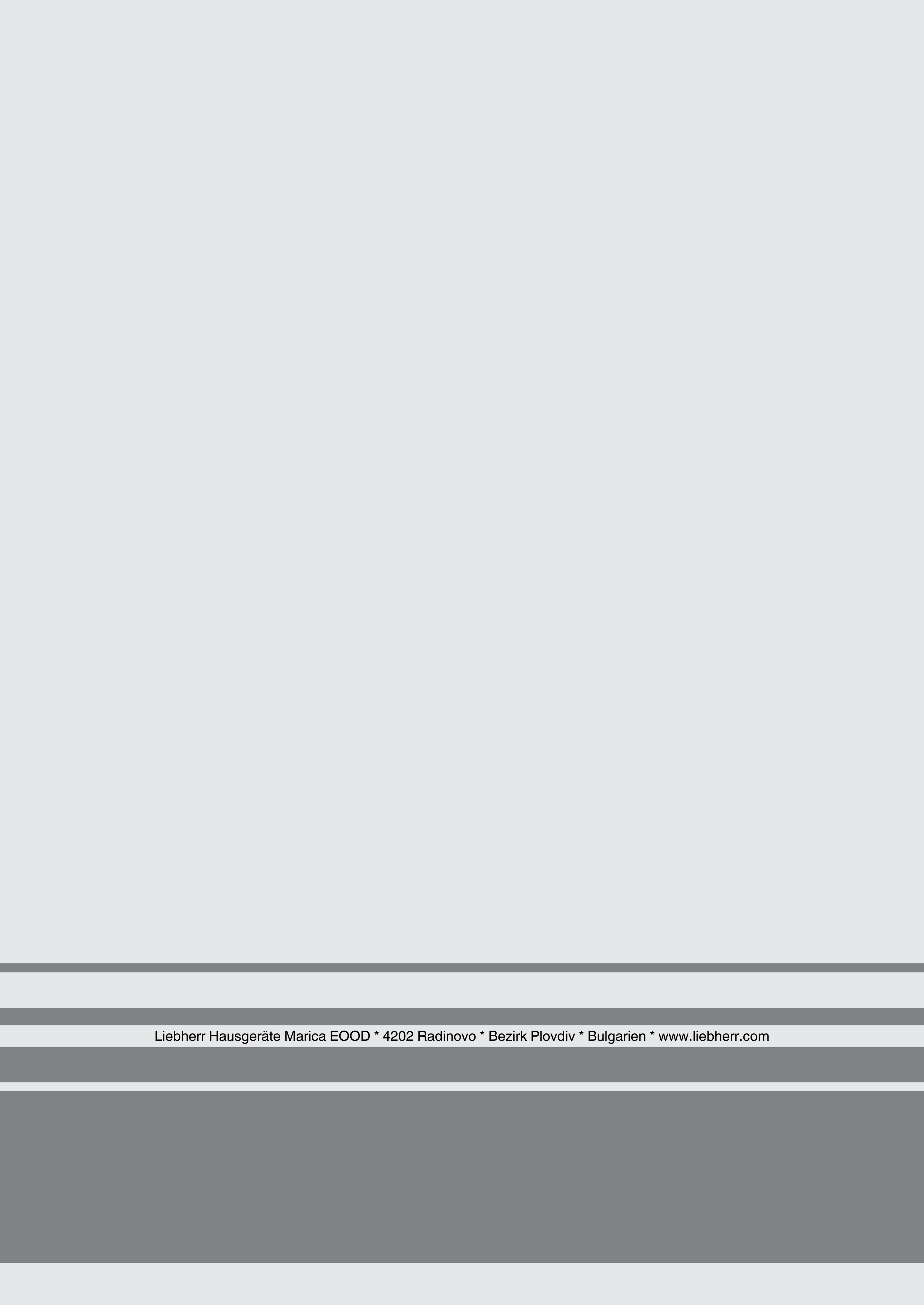
9 Desechar el aparato



El aparato todavía contiene materiales valiosos y se debe suministrar a un sistema de recopilación separado de la basura sin clasificar. Los aparatos fuera de uso se deben desechar correcta y adecuadamente según las normas y leyes locales vigentes.

Una vez agotada la vida útil del aparato, procure que el circuito de refrigeración no se dañe durante el transporte, pues así evitará que el refrigerante (datos en la placa identificativa) o el aceite se viertan de forma indiscriminada.

▶ Inutilice el aparato.
▶ Desconecte el enchufe de alimentación de red.
▶ Separe el cable de conexión.



Liebherr Hausgeräte Marica EOOD * 4202 Radinovo * Bezirk Plovdiv * Bulgarien * www.liebherr.com